

Thông Báo Về Việc Viêm Phòng Chủng Vi Rút Corona



Các bước thực hiện

Việc tiêm
phòng được
thực hiện miễn
phí

1 Xác nhận thời gian tiêm chủng

Việc tiêm phòng chủng vi rút Corona được ưu tiên thực hiện trước đối với các đối tượng sau đây

- 1 Người làm việc trong ngành y tế
 - 2 Người cao tuổi – 65 tuổi trở lên (Những người sinh trước tháng 4/1957)
 - 3 Những người có bệnh lý nền, những người đang làm việc tại các trung tâm viện dưỡng lão
 - 4 Những người không thuộc đối tượng trên
- ※ Thứ tự tiêm phòng có thể bị thay đổi

Thời gian tiêm chủng sẽ được công bố trên trang chủ của Nagaoka-shi, và được phát tờ rơi thông báo

Ngoài ra có thể liên lạc đến trung tâm tiêm chủng phòng vi rút Corona thành phố Nagaoka (0570-012-035) để được hướng dẫn thêm chi tiết.

2 Xác nhận và lên lịch hẹn trước những nơi tổ chức tiêm chủng

Mọi thông tin chi tiết về việc tiến hành tiêm chủng cũng như trung tâm, phòng khám sẽ được thông báo trên trang chủ của Nagaoka-shi.

- Việc lên lịch hẹn trước là điều kiện bắt buộc (Cách lên lịch hẹn xem tại mặt sau)
- Việc tiêm chủng sẽ được thực hiện tại các địa phương có juminyou theo như quy định.

※Tiêm chủng tại các nơi ngoài nơi cư trú

- Những người đang điều trị tại bệnh viện, phòng khám → Hãy liên lạc với bệnh viện đó để biết thêm thông tin chi tiết
- Những người đang điều trị các bệnh lý nền tại bệnh viện, phòng khám → Hãy liên lạc với bệnh viện đó để biết thêm

thông tin chi tiết

- Những người đang cư trú tại nơi khác → Hãy liên lạc với địa phương đang cư trú để được hướng dẫn thêm

※Đối với những người đổi nơi cư trú từ Nagaoka-shi sang các địa phương khác, sau khi đổi nơi cư trú sẽ không thể sử dụng phiếu mà đã được in bởi Nagaoka-shi nhận phiếu

Liên lạc với địa phương nơi cư trú để tiến hành thủ tục phát lại phiếu

3 Khi tiêm phòng

Thực hiện tiêm phòng tại các cơ quan y tế mà đã lên lịch hẹn trước.

Vật cần mang

- 1 Phiếu tiêm chủng vi rút Corona (Được gửi cùng thông báo này)
- 2 Giấy tờ tùy thân (Bằng lái, thẻ bảo hiểm y tế ...)
- 3 Mang giấy khai báo được gửi cùng thông báo này (Vào ngày đi tiêm, điền thông tin và mang đến nơi tiêm)

※ Không tự dán phiếu khám vào giấy khai báo hay cắt ra riêng, giữ nguyên phiếu khám và đưa cho cơ quan y tế

※ Trong trường hợp làm mất hoặc làm rách phiếu khám có thể xin phát lại. Thông tin chi tiết sẽ được đăng lên trang chủ Nagaoka-shi.

※ Vào ngày đi khám, đo thân nhiệt trước và nếu có cảm thấy tình trạng sức khỏe không ổn định thì ngay lập tức liên lạc đến cơ quan y tế hay trung tâm tiêm chủng để được tư vấn thêm.

※ Hãy mang áo có thể dễ dàng bỏ vai ra ngoài.

※ Để có thể đạt được hiệu quả tiêm phòng, cần phải tiêm 2 lần trong khoảng thời gian quy định

※ Phiếu khám được bỏ trong bì thư bao gồm “Phiếu tiêm(接種券)” và “Giấy chứng nhận tiêm phòng(予防接種済証)” được gộp thành 1 tờ. Sau khi tiêm phòng xong, không vứt bỏ mà hãy giữ phiếu lại.



Cần có sự đồng ý của bản thân mới có thể tiêm chủng

Việc tiêm chủng chỉ được tiến hành khi người tiêm hành nhậ tiêm chủng đồng ý về hiệu quả của vắc xin cũng như những tác dụng phụ có thể xảy ra. **Nếu không có sự đồng ý thì chắc chắn việc tiêm chủng sẽ không được tiến hành.**

Đối với những người đang điều trị bệnh lý khác thì hãy liên lạc với bên điều trị để được tư vấn thêm về vấn đề tiêm chủng.

Cách thức lên lịch hẹn tiêm phòng

① Trường hợp tiêm phòng tại các cơ quan y tế, bệnh viện.

Tiêm phòng cá nhân

Liên lạc với cơ quan y tế để biết thêm chi tiết.

② Trường hợp tiêm phòng tại các cơ quan y tế, hội trường do Nagaoka-shi quy định.

Tiêm phòng
đoàn thể

Lên lịch hẹn tại trang chủ Nagaoka-shi, LINE, hoặc trung tâm tiêm phòng Nagaoka.

Đăng nhập trang chủ
Nagaoka-shi



※ Kết nối với
LINE Nagaoka-shi



▲ QR code



Trung tâm tiêm phòng Nagaoka-shi
(Tiếng Nhật, Tiếng Anh,
Tiếng Trung, Tiếng Hàn)

Mọi thông tin chi tiết về việc lên lịch sẽ được cập nhật trên trang chủ Nagaoka

Thông tin liên lạc về vấn đề tiêm phòng

Về vấn đề tiêm phòng tại Nagaoka

● Trung tâm tiêm phòng Corona thành phố Nagaoka

☎ 0570-012-035

〈Thời gian〉 10:00~19:00 (Bao gồm thứ bảy, chủ nhật và ngày nghỉ)

● Trung tâm giao lưu quốc tế Nagaoka <Chikyu-hiroba>

☎ 0258-39-2714

〈Thời gian〉 9:00~17:00 (Bao gồm thứ bảy, chủ nhật và ngày nghỉ)



▲ Trang chủ thành phố Nagaoka

Về các vấn đề liên quan đến sự an toàn, tác dụng phụ của vắc xin

● Tổng đài về vắc xin của bộ Lao Động

☎ 0120-761770

〈Thời gian〉 9:00~21:00 (Bao gồm thứ bảy, chủ nhật và ngày nghỉ)



▲ Công thông tin về vấn đề tiêm phòng

● Trang chủ tổng hợp các vấn đề về tiêm phòng 「コロナワクチンナビ」

● Trang chủ tổng hợp các thông tin vắc xin của phủ Thủ tướng



▲ Công thông tin phủ Thủ tướng

※ Những thông tin này được đăng và ngày 15/3/2021. Có thể có sự thay đổi